


Important Notes

Please Read Before Installing

1. This install guide provides simple setup instructions for Maestro Wireless® systems only. If you are using your Pico® Wireless Controller with any other Lutron® system, please refer to your system setup guide. If you no longer have your system setup guide, please download the latest version. Follow the links at www.lutron.com/Pico.
2. The Wireless Controller uses one (1) CR2032 battery (pre-installed). **DO NOT** use rechargeable batteries. Using improper batteries could damage the Wireless Controller. **DO NOT** dispose of the battery in normal household waste. Please recycle, take to a proper battery disposal facility, or contact your local waste disposal provider regarding local restrictions on the disposal or recycling of batteries.



WARNING: Risk of fire, explosion and burns. May result in Serious injury or death. DO NOT recharge, disassemble, crush, puncture, heat above 212 °F (100 °C) or incinerate the battery. The battery in this device contains Perchlorate Material – special handling may apply. For more information visit www.dtsc.ca.gov/hazardouswaste/perchlorate
3. The Wireless Controller must be set up to Dimmer(s)/Switch(es) before it can communicate.
4. Up to 10 Pico® wireless controllers can be configured to work together in a Maestro Wireless® system.
5. The range of the Pico® wireless controller is 30 ft (9 m). Performance is highly dependent on a variety of complex factors such as:
 - Distance between system components
 - Geometry of the building structure
 - Construction of walls separating system components
 - Electrical equipment located near system components
6. **Clean Wireless Controller with a soft damp cloth only. DO NOT** use any chemical cleaners.
7. **DO NOT** paint Wireless Controller.
8. **DO NOT** mount the Wireless Controller to a metal surface.

重要注释

安装之前请参阅

1. 本安装指南仅提供Maestro Wireless®系统的简要设置说明。如果将Pico®无线控制器与任何其他Lutron®系统配合使用，请参考您的系统设置指南。如果您没有系统设置指南，请下载最新版本。访问链接 www.lutron.com/Pico
2. 无线控制器使用一节 (1) CR2032 电池 (预装)。

不要使用可充电电池。使用不正确的电池可能会损坏无线控制器。不要拆解、碾压、刺穿或焚烧电池。不要把电池丢入一般的家庭垃圾中。请将其放到电池回收箱内以便回收再生，或请与当地的垃圾处理部门联系以了解当地关于电池的处置或回收再生有哪些规定。




警告：火灾、爆炸、燃烧风险。可能引起严重受伤或死亡。不要充电、拆解、碾压、刺穿或加热 100 °C 以上或焚烧电池。本设备中的电池含有高氯酸盐材料—可能需要专门处理。更多信息，请访问 www.dtsc.ca.gov/hazardouswaste/perchlorate
3. 进行通信前，无线控制器必须设置到调光器/开关上。
4. 在Maestro Wireless®系统上最多可配置与10个Pico®控制器工作。
5. Pico®的范围是 9 m (30 ft)。其性能较大取决于一系列复杂的因素，如：
 - 系统组件之间的距离
 - 建筑物的几何结构
 - 分隔系统组件的墙壁结构
 - 临近系统组件的电气设备
6. 仅限使用柔软湿布清洗无线控制器。请勿使用任何化学清洁剂。
7. 请勿粉刷无线控制器。
8. 请勿将无线控制器安装在金属表面上。

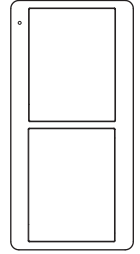
Notas importantes

Leia antes de instalar

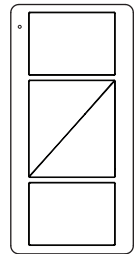
1. Este guia de instalação fornece instruções simples de configuração para os sistemas Maestro Wireless® somente. Se você está usando o seu controlador sem fio Pico® com qualquer outro sistema da Lutron, por favor consulte o seu guia de configuração do sistema. Se você não tiver mais o seu guia de configuração do sistema, por favor, faça o download da versão mais recente. Siga o link em www.lutron.com/Pico
2. O controlador sem fio usa uma (1) bateria CR2032 (pré-instalada). **NÃO** use baterias recarregáveis. O uso de baterias inadequadas poderia danificar o controlador sem fio. **NÃO** descarte a bateria junto com o lixo doméstico comum. Recicle, leve a um local adequado para o descarte de baterias ou entre em contato com o seu coletor local de resíduos sobre as restrições locais para o descarte ou a reciclagem de baterias.



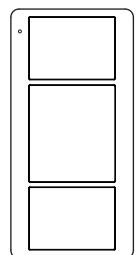
AVISO: Risco de incêndio, explosão e queimaduras. Pode resultar em ferimentos graves ou morte. NÃO recarregue, desmonte, bata, perfure, aqueça acima de 100 °C (212 °F), nem incinere a bateria. A bateria deste dispositivo contém perclorato — pode ser necessária um manuseio especial. Para obter mais informações, visite www.dtsc.ca.gov/hazardouswaste/perchlorate
3. O controlador sem fio deve ser configurado em dimmer(s)/interruptor(es) para se comunicar.
4. Até 10 controladores sem fio Pico® podem ser configurados para trabalharem juntos no sistema Maestro Wireless®.
5. A área de alcance do controlador sem fio Pico® é de 9 m (30 pés). O desempenho depende muito de uma variedade de fatores complexos, tais como:
 - A distância entre os componentes do sistema
 - A geometria da estrutura do prédio
 - A construção de paredes separando os componentes do sistema
 - Os equipamentos elétricos localizados próximos aos componentes do sistema
6. **Limpe o controlador sem fio somente com um pano macio e úmido. NÃO** use nenhum produto químico para limpar.
7. **NÃO** pinte o controlador sem fio.
8. **NÃO** monte o controle sem fio em uma superfície metálica.



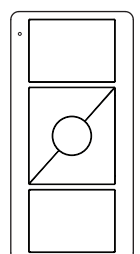
2B



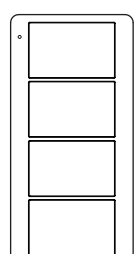
2BRL



3B



3BRL



4B

Mounting Accessories

(sold separately)

For a complete listing of Pico® mounting accessories, please visit www.lutron.com/Pico

安装附件

(单独销售)

如需完整的Pico®安装附件列表，请访问 www.lutron.com/Pico

Acessórios de Montagem

(vendidos separadamente)

Para uma lista completa de acessórios de montagem Pico®, por favor visite www.lutron.com/Pico

Top Button | 顶部按键 | Botão Superior
Lights brighten to full intensity; shades/drapes go to open limit.
Activates Scene 1 when used in scene mode with GRAFIK Eye® QS wireless applications.
灯光调亮至其全亮度，窗帘/平开帘移动至打开限制位置。
当用于带GRAFIK Eye® QS无线应用的场景模式时，启动场景1。
As luzes iluminam com intensidade completa; persianas/cortinas abrem-se até o limite.
Ativa a cena 1 quando usado em modo de cena com as aplicações sem fio do GRAFIK Eye® QS.

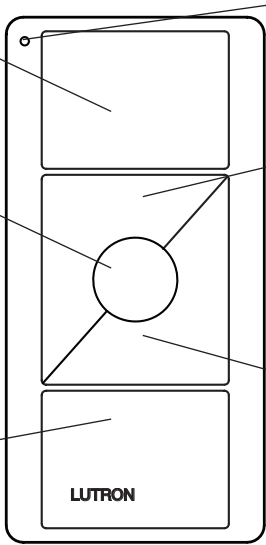
Preset Button | 预设按键 | Botão Predefinir
(3B/3BRL Only | 仅3B/3BRL | 3B/3BRL somente)
Tap once: Devices go to preset levels/positions. Activates Scene 16 when used in scene mode with GRAFIK Eye® QS wireless applications.
Press and Hold: To save new preset level or position, press and hold for 6 seconds.
轻按一次：设备调到预设水平/位置。
当用于带GRAFIK Eye® QS无线应用的场景模式时，启动场景16。
按住：保存新的预设亮度或位置，按住约6秒。

Bottom Button | 底部按键 | Botão Inferior
Lights dim to off; shades/drapes go to close limit.
Activates Off Scene when used in scene mode with GRAFIK Eye® QS wireless applications.
灯光调为关。窗帘/平开帘移动至关闭限制位置。
当用于带GRAFIK Eye® QS无线应用的场景模式时，启动关闭场景。
As luzes escurecem até se apagarem; persianas/cortinas fecham-se até o limite.
Ativa a Cena de Desligado quando usado na modalidade de cena com as aplicações sem fio GRAFIK Eye® QS.

LED
(PJ2- models Only | 仅限PJ2型号 | somente em modelos PJ2)
Indicates button press/programming mode.
指示按钮按下/编程模式。
Indica pressionamento de botão/modo de programação.

Raise Button | 上升按键 | Botão Aumentar
(2BRL/3BRL Only | 仅2BRL/3BRL | 2BRL/3BRL somente)
Lights increase in intensity; shades/drapes move toward open limit.
灯光亮度增加，窗帘/平开帘移动至打开限制位置。
Aumenta a intensidade das luzes; persianas/cortinas movem-se até se abrirem ao limite.

Lower Button | 下降按键 | Botão Diminuir
(2BRL/3BRL somente)
Lights decrease in intensity; shades/drapes move toward close limit.
灯光亮度变暗，窗帘/平开帘移动至关闭限制位置。
Diminui a intensidade das luzes; persianas/cortinas movem-se até o limite.



Wireless Control of Multiple Dimmers/Switches

If multiple Wireless Dimmers/Switches are set up to the same Wireless Controller, they will perform as follows:

- Pressing the On Button on the Wireless Controller will cause all Dimmers/Switches to turn on fully.
- Pressing the Off Button on the Wireless Controller will cause all Dimmers/Switches to turn off completely.
- Pressing the Raise Button (BRL Models Only) on a Wireless Controller will cause all Dimmers to turn on and gradually increase in intensity.
- Pressing the Lower Button (BRL Models Only) on a Wireless Controller will cause all Dimmers to gradually decrease in intensity.
- Pressing the Preset Button (3B and 3BRL Only) on a Wireless Controller will cause all Dimmers to return to their favorite light settings. Switches can be configured to return to on or off; see **Set-Up**, step 5.

多个调光器/开关的无线控制

如果多个无线调光器/开关设置到同一个无线控制器上，它们将操作如下：

- 按下无线控制器上的开启按键将导致所有的调光器/开关调为完全打开。
- 按下无线控制器上的关闭按键将导致所有的调光器/开关调为完全关闭。
- 按下无线控制器上的上升按键（仅BRL型号）将导致所有调光器打开并逐渐增加亮度。
- 按下无线控制器上的下降按键（仅BRL型号）将导致所有调光器打开并逐渐降低亮度。
- 按下无线控制器上的预设按键（仅3B和3BRL）将导致所有调光器调至其偏好的灯光设置。开关可配置为返回打开或关闭，参见第5步设置。

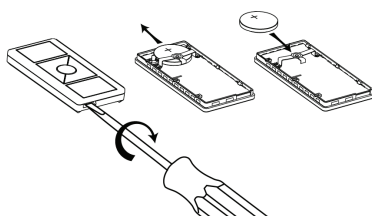
Controle sem fio de múltiplos dimmers/interruptores

Se vários dimmers/interruptores sem fio forem configurados a um mesmo controlador sem fio, eles funcionarão da seguinte forma:

- Apertando o botão Liga do controlador sem fio, todos os dimmers/interruptores ficam ligados completamente.
- Apertando o botão Desliga do controlador sem fio, todos os dimmers/interruptores ficam desligados completamente.
- Apertando o botão Aumentar (somente modelos BRL) de um controlador sem fio, todos os dimmers se ligam e aumentam a intensidade gradualmente.
- Ao apertar o botão Diminuir (somente modelos BRL) de um controlador sem fio, todos os dimmers diminuirão gradualmente a intensidade.
- Apertando o botão Predefinir (somente 3B e 3BRL) de um controlador sem fio, todos os dimmers voltam para a configuração de iluminação favorita. Os interruptores podem ser configurados para voltarem a ligar ou desligar; veja **Configuração**, o passo 5.

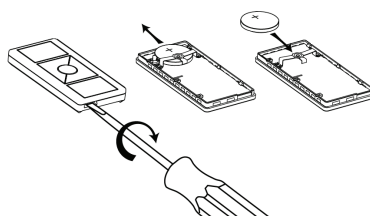
Replacing the Battery in a Pico® Wireless Controller

- Place a flathead screwdriver into the slot at the bottom of the Pico® Wireless Controller. Twist to open.
- Slide the battery out, toward the top of the Wireless Controller.
- Slide a new battery underneath the contact strap, with the (-) terminal toward the front of the Wireless Controller.
- Replace the back enclosure.
- Confirm proper installation by turning the Dimmers/Switches on and off using the Pico® Wireless Controller.



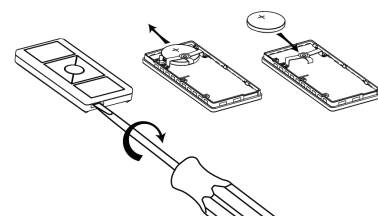
更换 Pico® 无线控制器中的电池

- 将平头螺丝刀放在Pico® 无线控制器底部的槽中。转动以打开。
- 滑出电池，朝向无线控制器的顶部。
- 在接触带下滑入新电池，(-) 端朝向无线控制器的前面。
- 更换背盖。
- 通过Pico® 无线控制器打开和关闭调光器/开关，确认安装正确。



Para substituir a bateria em um controlador sem fio Pico®

- Coloque uma chave de fenda de ponta plana na fresta na parte inferior do controlador sem fio Pico®. Gire para abrir.
- Deslize a bateria até a parte superior do controlador sem fio.
- Deslize uma nova bateria por baixo da faixa de contato, com o terminal (-) até a parte frontal do controlador sem fio.
- Recoloque a capa traseira.
- Para confirmar se a instalação está correta, ligue e desligue o dispositivo receptor com o controlador sem fio Pico®.



Set-Up

(for Maestro Wireless® systems only)

For communicating with other systems or devices, including RadioRA® 2, QS Sensor Module (QSM), Quantum®, HomeWorks® QS, Sivoia® QS, and GRAFIK Eye® QS, refer to those system setup guides. See www.lutron.com/pico for more information.

Important: Set up Wireless Controller to a Dimmer/Switch before use.

1. Press and hold the Tap Button on the Dimmer/Switch (Figure 1) for approximately 6 seconds. Once the LED(s) start to blink slowly, release the Tap Button.
2. Press and hold the Off Button on the Wireless Controller (Figure 2) for approximately 6 seconds.
3. Once the Dimmer/Switch learns the Wireless Controller, the load and the LED(s) on the Dimmer/Switch will flash 3 times and the Dimmer/Switch will exit Set-Up mode.
4. Repeat steps 1 to 3 to set up multiple Wireless Controllers to a single Dimmer/Switch. Repeat steps 1 to 3 to set up a single Wireless Controller to multiple Dimmers/Switches.
5. Pressing the Preset Button (3B and 3BRL only) on a Wireless Controller will cause all Dimmers to return to their favorite light settings. Switches can be configured to return to on or off. To save a favorite light setting, adjust all the Dimmers/Switches controlled by a Wireless Controller to the desired light setting. Then press and hold the Preset Button on the Wireless Controller for approximately 6 seconds until all LEDs on the Dimmers/Switches flash several times.

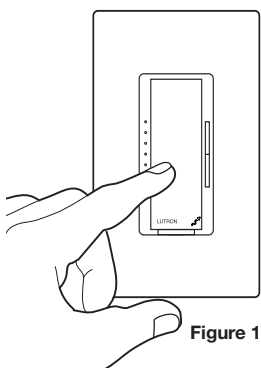


Figure 1

设置

(仅用于 Maestro Wireless® 系统)

对于与其他系统或设备的通信,包括RadioRA® 2, QS 传感器模块 (QSM), Quantum®, HomeWorks® QS, Sivoia® QS 和 GRAFIK Eye® QS, 请参考这些系统的设置指南。更多信息, 请参见www.lutron.com/pico。

重要: 使用前, 设置无线控制器到调光器/开关。

1. 按住调光器/开关 (图1) 上的轻按按键约6秒。LED灯开始慢慢闪烁后, 松开轻按按键。
2. 按住无线控制器 (图2) 上的关闭按键约6秒。
3. 调光器/开关识别到无线控制器后, 调光器/开关上的负载和LED灯将闪烁3次, 然后调光器/开关退出设置模式。
4. 重复步骤1到3, 设置多个无线控制器到单个调光器/开关。重复步骤1到3, 设置单个无线控制器到多个调光器/开关。
5. 按下无线控制器上的预设按键 (仅3B和3BRL) 将引起所有调光器返回至其偏好的灯光设置。开关将配置为返回开或关。为保存偏好的灯光设置, 调节受无线控制器控制的所有调光器/开关为所需的灯光设置。然后按住无线控制器上的预设按键约6秒, 直到调光器/开关上的LED灯闪烁多次。

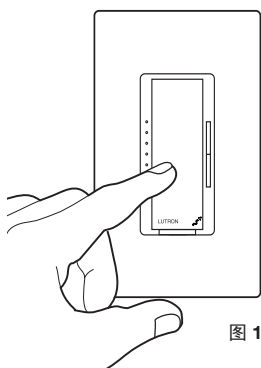


图 1

Configuração

(para sistemas Maestro Wireless® somente)

Para comunicar-se com outros sistemas ou dispositivos, incluindo Radio RA® 2, QS Sensor Module (QSM), Quantum®, HomeWorks® QS, Sivoia® QS, e GRAFIK Eye® QS, consulte os respectivos guias de configuração. Visite o site www.lutron.com/pico para obter mais informações.

Importante: Configure o controlador sem fio em um dimmer/ interruptor antes de usá-lo.

1. Aperte e segure o botão de Toque do dimmer/ interruptor (figura 1) por aproximadamente 6 segundos. Quando os LEDs começarem a piscar lentamente, solte o botão de Toque.
2. Aperte e segure o botão Desliga do controlador sem fio (figura 2) por aproximadamente 6 segundos.
3. Uma vez que o dimmer/interruptor reconheça o controlador sem fio, os LEDs no dimmer/interruptor e a carga piscarão 3 vezes e sairão do modo Configuração.
4. Repita os passos de 1 a 3 para configurar vários controladores sem fio a um único dimmer ou interruptor. Repita os passos de 1 a 3 para configurar um único controlador sem fio a vários dimmers/interruptores.
5. Ao apertar o botão Predefinir (3B e 3BRL somente) em um controlador sem fio, todos os dimmers voltam para a configuração de iluminação favorita. Os interruptores podem ser configurados para voltarem a ligar ou desligar. Para salvar uma iluminação favorita, ajuste todos os dimmers/interruptores controlados por um controlador sem fio à iluminação desejada. Em seguida, aperte e segure o botão Predefinir do controlador sem fio por aproximadamente 6 segundos, até que todos os LEDs dos dimmers/ interruptores pisquem várias vezes.

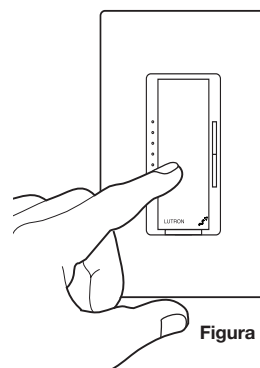


Figura 1

Unassociating Wireless Controller (for Maestro Wireless® systems only)

To unassociate a previously set up Wireless Controller from your system, tap the Off button on the Wireless Controller three times, on the third tap hold for 6 seconds and then tap three more times. This will remove all Dimmers/Switches it was previously set up to.

取消无线控制器的联系 (仅用于 Maestro Wireless® 系统)

如要从系统上取消先前设置的无线控制器间的关联, 轻按无线控制器上的“关闭”按键三次。在第三次轻按时, 按住6秒, 然后轻按三次以上。这将取消以前设置的所有调光器/开关。

Como desassociar um controlador sem fio (para sistemas Maestro Wireless® somente)

Para desassociar um controlador anteriormente configurado em seu sistema, toque três vezes no botão Liga do controlador sem fio, no terceiro toque, segure por 6 segundos e em seguida toque mais três vezes. Isto irá remover todos os dimmers/ interruptores com os quais foram anteriormente configurados.

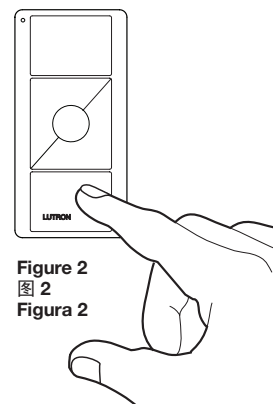


Figure 2
图 2
Figura 2

Troubleshooting

Symptoms	Possible Causes
Light does not respond to Wireless Controller	<ul style="list-style-type: none"> The Dimmer/Switch failed to learn Wireless Controller; see Set-Up. The Dimmer/Switch has already received and responded to a command or is already at the light setting the Wireless Controller is requesting. The Wireless Controller is outside the 30 ft (9 m) operating range. The battery in the Wireless Controller is low. The battery in the Wireless Controller is installed incorrectly. Mounting the Wireless Controller on or near a metal surface will drastically reduce the RF range.
When in set-up mode, the LEDs flash when trying to setup with the Wireless Controller or Sensor.	<ul style="list-style-type: none"> The maximum number of Wireless Controllers have been set up to the Dimmer/Switch. You cannot add any more Wireless Controllers or Sensors. See Unassociating Wireless Controller in Set-Up.

疑难排解

症状	可能原因
灯光没有响应无线控制器。	<ul style="list-style-type: none"> 调光器/开关识别无线控制器失败; 参见设置。 调光器/开关已经收到指令并根据指令作出响应, 或已经处于无线控制器请求的灯光设置中。 无线控制器超过 9 m 的操作范围。 无线控制器电池电量低。 无线控制器电池安装不正确。 将无线控制器安装在金属表面上或其附近将极大减少射频范围。
设置模式中时 如果试图设置无线控制器或传感器, LED灯将会闪烁。	<ul style="list-style-type: none"> 已经达到调光器/开关所设置的最大无线控制器数量。您将不能再添加更多无线控制器或传感器。参见设置中的取消无线控制器关联。

Solução de problemas

Sintomas	Causas possíveis
A luz não responde ao controlador sem fio	<ul style="list-style-type: none"> O dimmer/interruptor não reconhece o controlador sem fio; veja Configuração. O dimmer/interruptor já recebeu e respondeu a um comando ou já está na configuração de iluminação que requer o controlador sem fio. O controlador sem fio está fora da área de alcance de 9 m (30 pés). A bateria do controlador sem fio está fraca. A bateria do controlador sem fio não está instalada corretamente. Montar o controlador sem fio sobre superfície de metal ou próximo a ela reduzirá drasticamente a faixa de RF.
Quando em modo de Configuração, os LEDs piscam quando se tenta configurá-los ao controlador ou sensor sem fio.	<ul style="list-style-type: none"> O número máximo de controladores sem fio já foi configurado ao dimmer/interruptor. Você não pode adicionar mais controladores ou sensores. Veja Como desassociar um controlador sem fio em Configuração.

Lutron do Brasil LTDA. Standard Wallbox – Garantia Pelo Período de Um Ano: Pelo período de um ano da data de compra, a Lutron garante que cada unidade nova do produto standard wallbox esteja livre de defeitos de fabricação. A Lutron irá, a seu critério, reparar ou substituir qualquer unidade com defeito que, no parecer da Lutron, tenha sido instalada ou operada em conformidade com as especificações dos produtos da Lutron. As obrigações da Lutron nos termos desta garantia limitam-se a reparar ou substituir qualquer unidade com defeito que, dentro de um ano após a compra, seja devolvida ao local da compra ou seja enviada por correio, com postagem pré-paga, para o Centro de Assistência Técnica da Lutron, com endereço em 7200 Suter Rd., Coopersburg, PA 18036-1299.

Esta garantia substitui todas as outras garantias expressas. Todas as garantias implícitas, incluindo as garantias implícitas de padrão de qualidade e adequação para um fim particular, estão limitadas a o período de um ano a contar da data de compra. Esta garantia não cobre: o custo da instalação, danos provenientes de uso indevido, uso excessivo, ou reparo impróprio ou incorreto; danos provenientes de instalação ou de conexão de cabos; ou danos decorrentes de caso fortuito ou força maior ou danos indiretos.

A Lutron não reconhece quaisquer garantias ou direitos de garantia concedidos por agentes, empregados ou representantes, além dos estabelecidos neste documento e/ou por um período maior do que o período de garantia reconhecido neste instrumento. Em caso de quaisquer conflitos entre as informações fornecidas ao cliente pelo agente, empregado ou representante e as informações contidas nesta garantia, deverão prevalecer as informações contidas nesta garantia.

Sob nenhuma hipótese a Lutron, ou qualquer outro vendedor será obrigado ou responderá por quaisquer (i) danos indiretos (ii) reparos aplicados sem o consentimento prévio da Lutron, (iii) equipamentos acessórios não fornecidos pela Lutron, que estiverem relacionados ou utilizados em conexão com a unidade de wallbox, sendo que cada um destes equipamentos está expressamente excluído desta garantia, ou (iv) quaisquer danos a unidade wallbox provenientes da utilização de equipamentos acessórios não fornecidos pela Lutron para o uso junto a unidade wallbox.

Em caso de dúvidas acerca da instalação ou operação deste produto ou desta Garantia, entre em contato com o Centro de Assistência Técnica da Lutron nos números fornecidos abaixo, fornecendo o número de modelo exato.

Technical Assistance

For questions concerning the installation or operation of this product, call the **Lutron Technical Support Center**.

Please provide exact model number when calling.

USA and Canada	1.800.523.9466
Fax	+1.610.282.6311
Mexico	1.888.235.2910
World headquarters	+1.610.282.3800
European headquarters	+44.(0)20.7702.0657
Asian headquarters	800.120.4491

www.lutron.com

技术支持

若对安装和使用本产品有疑问, 请致电电路创 技术支持中心。

致电时请提供准确的型号。

美国和加拿大	1.800.523.9466
传真	+1.610.282.6311
墨西哥	1.888.235.2910
环球总部	+1.610.282.3800
欧洲总部	+44.(0)20.7702.0657
亚洲总部	800.120.4491

www.lutron.com


Assistência técnica


Para questões relativas à instalação ou ao funcionamento deste produto, ligue para o **Centro de Suporte Técnico da Lutron**.


Ao ligar, forneça o número exato do modelo.

EUA e Canadá	1.800.523.9466
Fax	+1.610.282.6311
México	1.888.235.2910
Sede internacional	+1.610.282.3800
Sede Européias	+44.(0)20.7702.0657
Sede Asiática	800.120.4491

www.lutron.com

Lutron,  Pico, RadioRA, Quantum, HomeWorks, Sivoia, Maestro Wireless, and GRAFIK Eye are registered trademarks and RadioRA 2 is a trademark of Lutron Electronics Co., Inc.
© 2014 Lutron Electronics Co., Inc.

Lutron,  Pico, RadioRA, Quantum, HomeWorks, Sivoia, Maestro Wireless, 和 GRAFIK Eye 是注册商标, RadioRA 2 是一个商标 Lutron Electronics Co., Inc.
© 2014 Lutron Electronics Co., Inc.

Lutron,  Pico, RadioRA, Quantum, HomeWorks, Sivoia, Maestro Wireless, e GRAFIK Eye são marcas comerciais registradas e RadioRA 2 é marca comercial da Lutron Electronics Co., Inc.
© 2014 Lutron Electronics Co., Inc.